



DK

NO

SE

FI

GB

DE



Outfit

Brugsanvisning · Bruksanvisning
Bruksanvisning · Käyttöohje
Instruction manual · Gebrauchsanweisung

Partytelt 5x10 meter

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISKE DATA

Teltstænger:

Rør: Ø38 x 1,0 mm

Samleled: Ø42 x 1,2 mm

Teltdug:

Sidepaneler: polyethylen, 380 g/m²

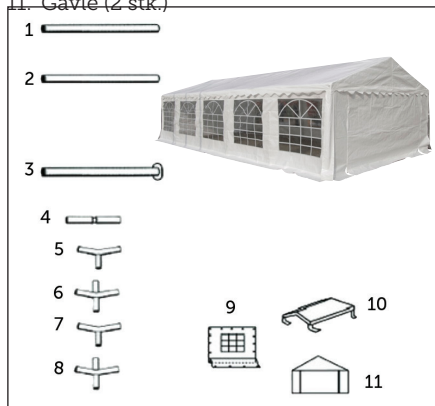
Tag: polyethylen, 500 g/m²

Sidehøjde: 2,00 m

Midterhøjde: 2,80 m

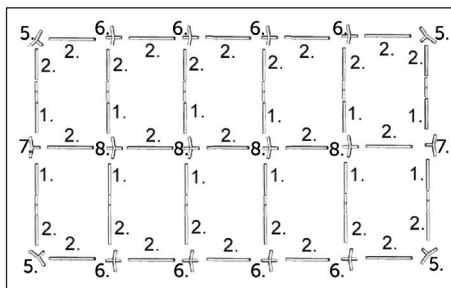
PARTYTELTS DELE

1. Korte stænger (12 stk.)
2. Lange stænger (27 stk.)
3. Ben (12 stk.)
4. 2-vejskoblinger (12 stk.)
5. 3-vejshjørner 110° (4 stk.)
6. 4-vejshjørner 110° (8 stk.)
7. 3-vejshjørner 140° (2 stk.)
8. 4-vejshjørner 140° (4 stk.)
9. Sidepaneler (10 stk.)
10. Tag (1 stk.)
11. Gavle (2 stk.)



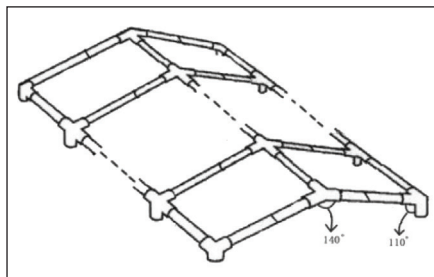
OPSTILLING

Læg samtlige stænger og hjørner ud på jorden som vist på tegningen. Saml



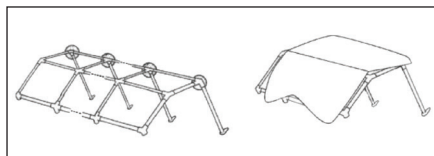
stængerne i 2-vejskoblingerne (5).

Skub de samlede stænger ind i



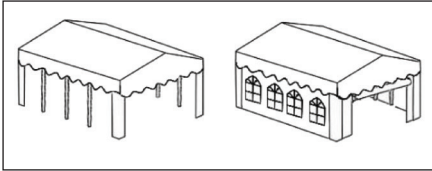
hjørnerne.

Løft den ene side af tagkonstruktionen, og isæt benene. Bemærk! De fire ben (3) skal monteres i hjørnerne. Træk herefter taget (11) hen over tagkonstruktionen,



og bind det fast.

Løft herefter den anden side af tagkonstruktionen, og monter de resterende ben.



Hæng sidepanelerne op.

Havepavillonen kan sikres med barduner eller andre forankringer, hvis det er nødvendigt.

LEVERING

Teltet leveres i 5 kasser:

Kasse nr.1:
14 stk. rør 2, 6 stk. rør 3

Kasse nr. 2:
12 stk. rør 1, 3 stk. rør 2, 6 stk. rør 3

Kasse nr. 3:
Samling 5, 6, 7, 8, 9 og alt tilbehør

Kasse nr. 4:
Sidepaneler og gavle

Kasse nr. 5: Tag

RENGØRING OG VEDLIGEHOLD

Taget og sidepanelerne kan vaskes i sæbevand.

Mug og skjolder kan fjernes med en mild klorinopløsning.

Følg producentens anvisninger, og afprøv altid klorinopløsningen på et sted, der ikke kan ses, for at sikre, at det ikke forårsager misfarvning.

Bemærk! Partyteltet må ikke pakkes sammen i våd tilstand. Lad det tørre helt, inden du pakker det sammen.

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
6000 Kolding
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

Partytelt 5x10 meter

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye produktet ditt, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du senere skulle trenge å lese informasjonen om produktets funksjoner på nytt.

TEKNISKE DATA

Teltstenger:

Rør: Ø38 x 1,0 mm

Kobling: Ø42 x 1,2 mm

Teltduk:

Veggduk: polyetylen, 380 g/m²

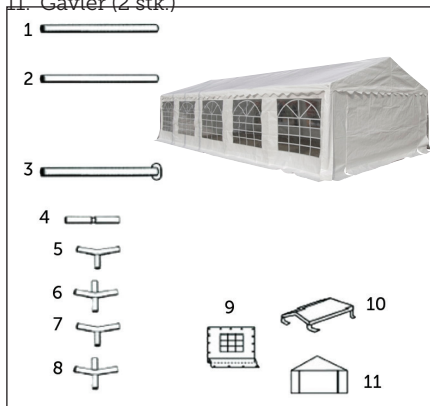
Takduk: polyetylen, 500 g/m²

Vegghøyde: 2,00 m

Mønehøyde: 2,80 m

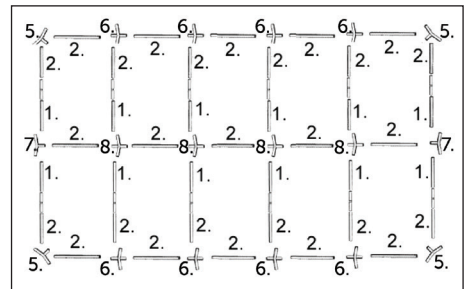
PARTYTTELTETS DELER

1. Korte stenger (12 stk.)
2. Lange stenger (27 stk.)
3. Bein (12 stk.)
4. 2-veiskoblinger (12 stk.)
5. 3-veishjørner 110° (4 stk.)
6. 4-veishjørner 110° (8 stk.)
7. 3-veishjørner 140° (2 stk.)
8. 4-veishjørner 140° (4 stk.)
9. Sidepaneler (10 stk.)
10. Tak (1 stk.)
11. Gavler (2 stk.)

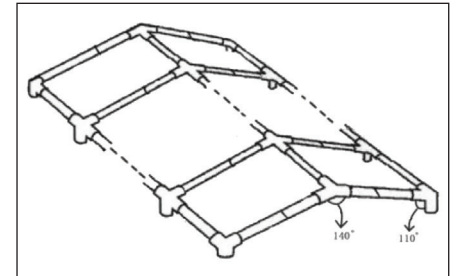


OPPSTILLING

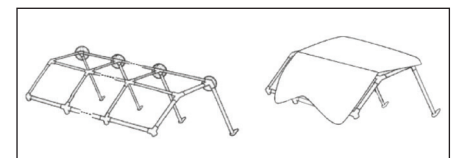
Legg samtlige stenger og hjørner på bakken som vist på tegningen. Monter stengene i 2-veiskoblingene (5).



Skyv de monterte stengene inn i hjørnene.

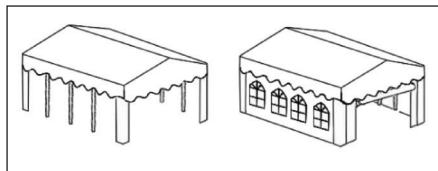


Løft den ene siden av takkonstruksjonen og monter benene. Merk! De fire benene (3) skal monteres i hjørnene. Trekk deretter takduken (11) over takkonstruksjonen og bind det fast.



Løft deretter den andre siden av takkonstruksjonen og monter de resterende benene.

Heng opp sidepanelene.



Selskapsteltet kan sikres med barduner eller andre forankringer hvis det er nødvendig.

LEVERING

Teltet leveres i 5 esker:

Eske nr. 1:

14 stk. rør 2, 6 stk. rør 3

Eske nr. 2:

12 stk. rør 1, 3 stk. rør 2, 6 stk. rør 3

Eske nr. 3:

Kobling 5, 6, 7, 8, 9 og alt tilbehør

Eske nr. 4: Sidepaneler og gavler

Eske nr. 5: Tak

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Tak- og veggdukene kan vaskes i såpevann. Mugg og skjolder kan fjernes med en mild kloroppløsning.

Følg produsentens anvisninger, og test alltid kloroppløsningen på et sted som ikke kan ses, for å sikre at den ikke forårsaker misfarging.

Merk! Partyteltet må ikke pakkes sammen i våt tilstand. La det tørke helt før du pakker det sammen.

SERVISESENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produsert i Kina

Produsent:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

Partytält 5x10 meter

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

TEKNISKE DATA

Tältstänger:

Rör: Ø38 x 1,0 mm

Anslutning: Ø42 x 1,2 mm

Tältduk:

Sidopaneler: polyetylen, 380 g/m²

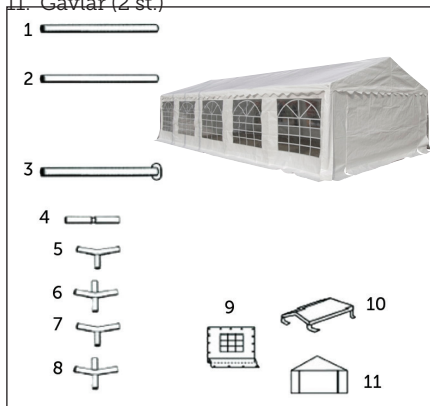
Tak; polyetylen, 500 g/m²

Sidohöjd: 2,00 m

Mitthöjd: 2,80 m

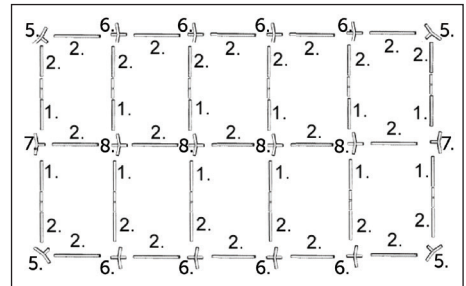
PARTYTÄLTETS DELAR

1. Korta stänger (12 st.)
2. Långa stänger (27 st.)
3. Ben (12 st.)
4. Tvåvägskopplingar (12 st.)
5. Trevägshörn 110° (4 st.)
6. Fyrvägshörn 110° (8 st.)
7. Trevägshörn 140° (2 st.)
8. Fyrvägshörn 140° (4 st.)
9. Sidopaneler (10 st.)
10. Tak (1 st.)
11. Gavlar (2 st.)



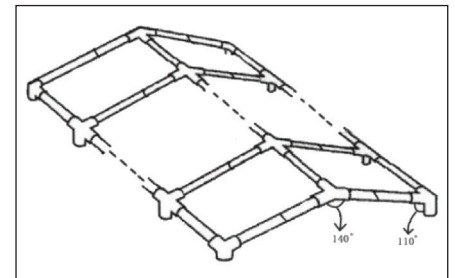
UPPSTÄLLNING

Lägg ut samtliga stänger och hörn på marken enligt illustrationen. Montera ihop stängerna i tvåvägskopplingarna



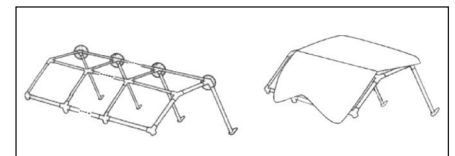
(5).

Skjut in de monterade stängerna i



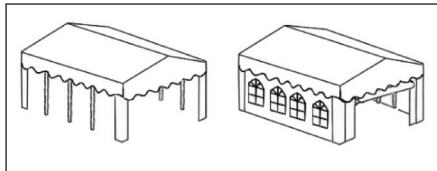
hörn.

Lyft upp ena sidan av takkonstruktionen och sätt i benen. Obs! De fyra benen (3) ska monteras i hörnen. Dra därefter



taket (11) över takkonstruktionen och bind fast det.

Lyft sedan upp den andra sidan av takkonstruktionen och montera på de



resterande benen.

Häng upp sidopanelerna.

Trädgårdstältet kan säkras med stålsvajrar eller andra förankringar om så krävs.

LEVERANS

Tältet levereras i 5 lådor:

Låda nr 1: 14 st. rör 2, 6 st. rör 3

Låda nr 2: 12 st. rör 1, 3 st. rör 2, 6 st. rör 3

Låda nr 3:

Montering 5, 6, 7, 8, 9 och allt tillbehör

Låda nr 4: Sidopaneler och gavlar

Låda nr 5: Tak

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Taket och sidopanelerna kan tvättas i såpvatten.

Mögel och fläckar kan avlägsnas med en mild klorlösning. Följ tillverkarens anvisningar och testa alltid klorlösningen på ett ställe som inte syns för att garantera att den inte orsakar missfärgning.

Obs! Trädgårdstältet får inte packas ihop i vått tillstånd. Låt det torka helt innan du packar ihop det.

SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

Juhlateltta 5x10 metriä

JOHDANTO

Saat uudesta tuotteestasi suurimman hyödyn, kun luet tämän käyttöohjeen läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tuotteen toiminnot.

TEKNISET TIEDOT

Telttaputket:

Putket: Ø38 x 1,0 mm

Liitin: Ø42 x 1,2 mm

Telttakangas

Sivupaneelit: polyeteeni, 380 g/m²

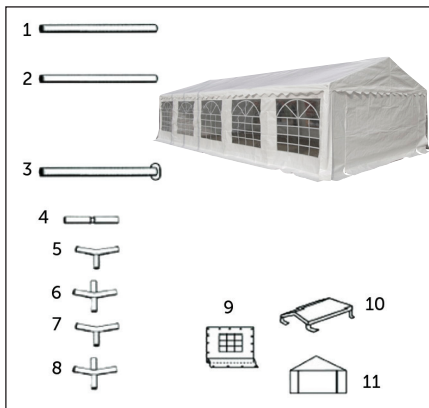
Katto: polyeteeni, 500 g/m²

Sivukorkeus: 2,00 m

Harjakorkeus: 2,80 m

JUHLATELTAN OSAT

1. Lyhyet putket (12 kpl)
2. Pitkät putket (27 kpl)
3. Jalat (12 kpl)
4. Kaksisuuntaiset liitospalkit (12 kpl)
5. Kolmesuuntaiset kulmakappaleet 110° (4 kpl)
6. Nelisuuntaiset kulmakappaleet 110° (8 kpl)
7. Kolmesuuntaiset kulmakappaleet 140° (2 kpl)
8. Nelisuuntaiset kulmakappaleet 140° (4 kpl)



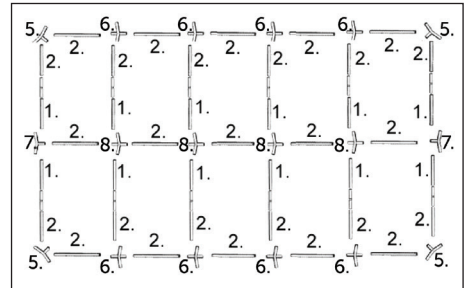
9. Sivupaneelit (10 kpl)

10. Katto (1 kpl)

11. Pääty (2 kpl)

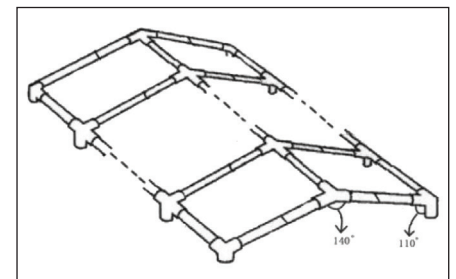
PYSTYTYS

Asettele kaikki putket ja kulmakappaleet maahan piirroksen osoittamalla tavalla. Kiinnitä putket kaksisuuntaisiin



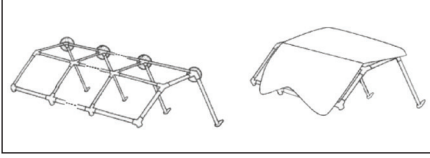
liitospalkkeihin (5).

Työnnä kootut putket kulmakappaleisiin.



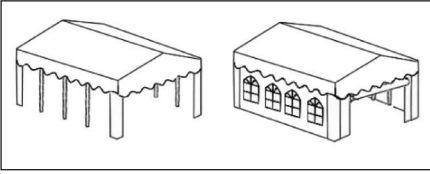
in.

Nosta kattorakennetta yhdestä sivusta ja asenna jalat. Huomautus! Neljä jalkaa (3) kiinnitetään kulmiin. Vedä sen jälkeen katto (11) kattorakenteen päälle ja solmi kiinni.



Nosta kattorakennetta sen jälkeen toisesta sivusta ja kiinnitä loput jalat.

Ripusta sivupaneelit.



Puutarhateltan kiinnitys voidaan tarvittaessa varmistaa esimerkiksi vajereilla.

TOIMITUS

Teltta toimitetaan 5 laatikossa:

Laatikko nro 1:

14 kpl putkea 2, 6 kpl putkea 3

Laatikko nro 2:

12 kpl putkea 1, 3 kpl putkea 2, 6 kpl putkea 3

Laatikko nro 3:

Liitoskappale 5, 6, 7, 8 ja 9 ja kaikki lisätarvikkeet

Laatikko nro 4: Sivopaneelit ja päädyt

Laatikko nro 5: Katto

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

Katon ja sivupaneelit voi pestä saippuavedellä. Homeen ja tahrat voi poistaa miedolla kloriittiliuoksella. Noudata valmistajan ohjeita ja kokeile kloriittiliuosta aina huomaamattomaan kohtaan varmistaaksesi, ettei se aiheuta värimuutoksia.

Huomautus! Puutarhatelttaa ei saa laittaa säilytykseen märkänä. Annan teltan kuivua täysin, ennen kuin laitat sen säilytykseen.

HUOLTOKESKUS

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

Party tent 5x10 meter

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tent poles:

Main pipe: $\varnothing 38 \times 1.0$ mm

Connector $\varnothing 42 \times 1.2$ mm

Fabric:

Sidepanels: polyethylene, 380 g/m²

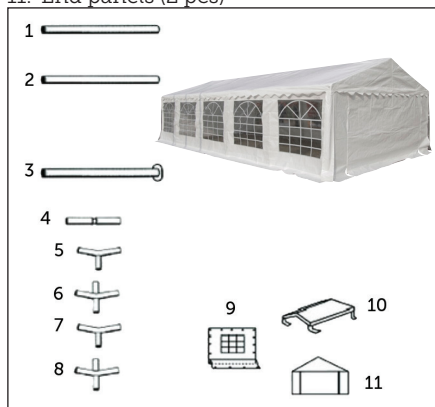
Roof: polyethylene, 500 g/m²

Sides, height: 2.00 m

Centre, height: 2.80 m

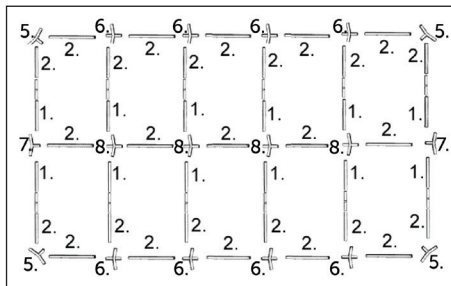
MAIN COMPONENTS

1. Short poles (12 pcs)
2. Long poles (27 pcs)
3. Shanks (12 pcs)
4. 2-way connectors (12 pcs)
5. 3-way corners 110° (4 pcs)
6. 4-way corners 110° (8 pcs)
7. 3-way corners 140° (2 pcs)
8. 4-way corners 140° (4 pcs)
9. Side panels (10 pcs)
10. Roof (1 pce)
11. End panels (2 pcs)

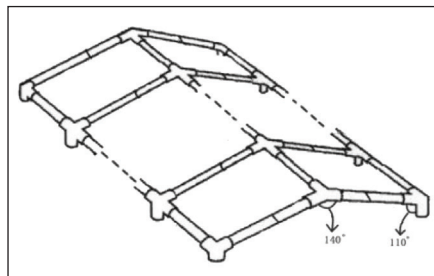


ERECTION

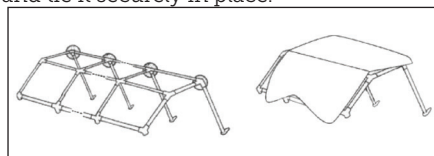
Lay all poles and corners out on the ground as shown in the diagram. Insert the poles into the 2-way connectors (5).



Insert the assembled poles into the corners.



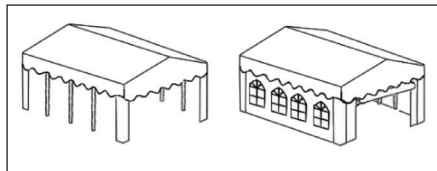
Lift one side of the roof structure and insert the legs. Note! Ensure the four legs (3) are inserted into the corners. Pull the roof (11) over its supporting structure and tie it securely in place.



Lift the other side of the roof structure up and insert the remaining legs.

Hang the side panels.

The pavilion can be tied down with guy ropes or some other form of anchoring if required.



DELIVERY

The tent is delivered in 5 cartons:

Carton no. 1: 14pcs pipe 2, 6pcs pipe 3

Carton no. 2:
12pcs pipe 1, 3pcs pipe 2, 6pcs pipe 3

Carton no. 3:
Connector 5,6,7,8,9 and all accessories

Carton no. 4: End panels and side panels

Carton no. 5: Roof

CLEANING AND MAINTENANCE

Roof and side panels can be washed with soapy water. Mould and discolouring can be removed with a mild bleach solution. Follow the manufacturer's instructions and always try the solution on a place that will not be visible to ensure it does not miscolour.

Note! Do not pack the pavilion away when wet. Let it dry completely before folding and packing it.

GB

SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

Partyzelt 5x10 meter

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Zeltgestänge:

Rohre: $\text{Ø}38 \times 1,0 \text{ mm}$

Anschluss: $\text{Ø}42 \times 1,2 \text{ mm}$

Zelthaut:

Seitenteile: Polyethylen, 380 g/m^2

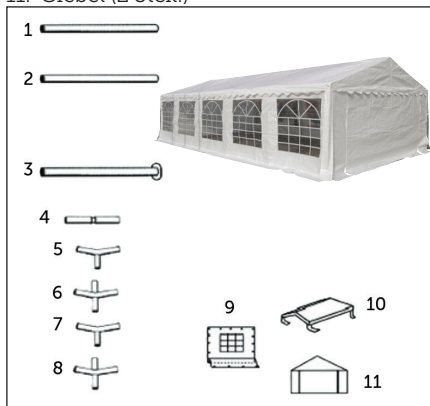
Türteile: Polyethylen, 500 g/m^2

Seitenhöhe: 2,00 m

Mittelhöhe: 2,80 m

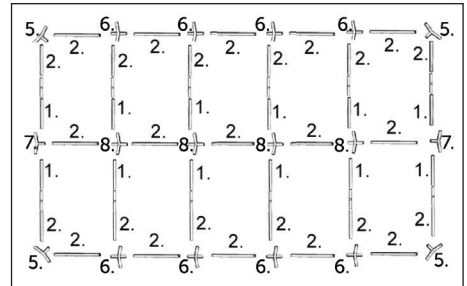
DIE TEILE DES PARTYZELTS

1. Kurze Stangen (12 Stck.)
2. Lange Stangen (27 Stck.)
3. Beine (12 Stck.)
4. 2er-Verbindungen (12 Stck.)
5. 3er-Eckverbindungen 110° (4 Stck.)
6. 4er-Eckverbindungen 110° (8 Stck.)
7. 3er-Eckverbindungen 140° (2 Stck.)
8. 4er-Eckverbindungen 140° (4 Stck.)
9. Seitenteile (10 Stck.)
10. Dach (1 Stck.)
11. Giebel (2 Stck.)

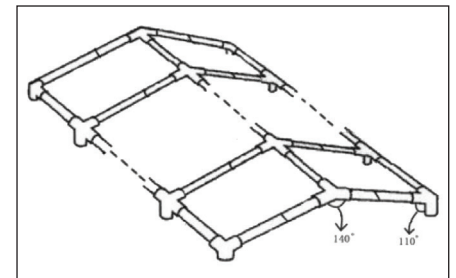


AUFSTELLUNG

Legen Sie sämtliche Stangen und Eckverbindungen wie auf der Zeichnung gezeigt auf dem Boden aus. Stecken Sie die Stangen in die 2er-Verbindungen (5).

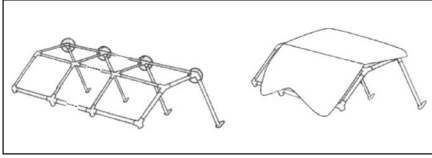


Stecken Sie die zusammengesetzten Stangen in die Ecken.



Heben Sie die eine Seite des Zeltgerüsts an und setzen Sie die Beine ein. Achten Sie darauf, die vier Beine (3) in den Ecken anzubringen. Ziehen Sie anschließend das Dach (11) über das Zeltgerüst und binden es fest.

Nun heben Sie die andere Seite des Zeltgerüsts an und bringen die restlichen Beine an.



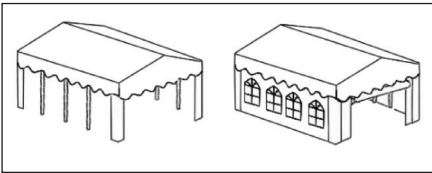
Karton Nr. 3: Verbindungsstück 5, 6, 7, 8, 9 und gesamtes Zubehör

Karton Nr. 4: Seitenteile und Giebel

Karton Nr. 5: Dach

Hängen Sie die Seitenteile an.

Das Partyzelt kann nötigenfalls mit Hilfe von Abspannseilen oder anderer Verankerungen gesichert werden.



REINIGUNG UND PFLEGE

Dach und Seitenteile lassen sich mit Seifenlauge abwaschen. Schimmel und Stockflecken können mit einer milden Chlorlösung entfernt werden.

Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und testen Sie die Chlorlösung stets an einer nicht sichtbaren Stelle, um sicherzugehen, dass keine Verfärbungen auftreten.

Achtung! Das Partyzelt darf nicht in nassem Zustand zusammengelegt und verpackt werden.

Lassen Sie es vollständig trocknen, bevor Sie es zusammenpacken.

DE

LIEFERUNG

Das Zelt wird in 5 Kartons geliefert:

Karton Nr. 1:

14 Stck. Rohr 2, 6 Stck. Rohr 3

Karton Nr. 2:

12 Stck. Rohr 1, 3 Stck. Rohr 2, 6 Stck. Rohr 3

SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Im Fall von:

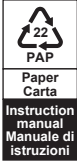
- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.



Instruction
manual
Manuale di
istruzioni

Raccolla differenziata.
Verifica le disposizioni
del tuo Comune.



FR

Pensez à
donner ou recycler.



Association

OU



Magasin

OU



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

Outfit